



INSTALLATION RECOMMENDATIONS 3/8" & 1/2" (10 mm and 13 mm) ENGINEERED HARDWOOD PRODUCTS

FOR STAPLE-DOWN, MECHANICALLY FASTENED, FLOATING AND GLUE-DOWN APPLICATIONS.

Do not staple down Pecan, Maple or Hickory Products

Note: All species of hand-scraped products can be stapled down with 20 gauge staples (1" minimum length). Birch, Hickory, Maple and Pecan hand-scraped products can be stapled down using the recommended fastening machines.

RECOMMENDED ADHESIVES: Armstrong™ ProConnect™ Flooring Adhesive, Armstrong® Equalizer Urethane Adhesive, or Armstrong Summit Select™

Note: Please refer to [floorexpert.com](http://www.floorexpert.com) for full installation instructions, storage and handling recommendations, all coordinating Trims, Moldings, Adhesives, accessories and installation recommendations for each type of subfloor, including subfloor / underlayment requirements, instructions for gluing and fastening patterns; <http://www.floorexpert.com>.

GENERAL INFORMATION

IMPORTANT HEALTH NOTICE FOR MINNESOTA RESIDENTS ONLY:

THESE BUILDING MATERIALS EMIT FORMALDEHYDE. EYE, NOSE, AND THROAT IRRITATION, HEADACHE, NAUSEA AND A VARIETY OF ASTHMA-LIKE SYMPTOMS, INCLUDING SHORTNESS OF BREATH, HAVE BEEN REPORTED AS A RESULT OF FORMALDEHYDE EXPOSURE. ELDERLY PERSONS AND YOUNG CHILDREN, AS WELL AS ANYONE WITH A HISTORY OF ASTHMA, ALLERGIES, OR LUNG PROBLEMS, MAY BE AT GREATER RISK. RESEARCH IS CONTINUING ON THE POSSIBLE LONG-TERM EFFECTS OF EXPOSURE TO FORMALDEHYDE.

REDUCED VENTILATION MAY ALLOW FORMALDEHYDE AND OTHER CONTAMINANTS TO ACCUMULATE IN THE INDOOR AIR. HIGH INDOOR TEMPERATURES AND HUMIDITY RAISE FORMALDEHYDE LEVELS. WHEN A HOME IS LOCATED IN AREAS SUBJECT TO EXTREME SUMMER TEMPERATURES, AN AIR-CONDITIONING SYSTEM CAN BE USED TO CONTROL INDOOR TEMPERATURE LEVELS. OTHER MEANS OF CONTROLLED MECHANICAL VENTILATION CAN BE USED TO REDUCE LEVELS OF FORMALDEHYDE AND OTHER INDOOR AIR CONTAMINANTS.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS REGARDING THE HEALTH EFFECTS OF FORMALDEHYDE, CONSULT YOUR DOCTOR OR LOCAL HEALTH DEPARTMENT.

WARNING: EXISTING IN-PLACE RESILIENT FLOOR COVERING AND ASPHALTIC ADHESIVES. DO NOT SAND, DRY SWEEP, DRY SCRAPE, DRILL, SAW, BEADBLAST, OR MECHANICALLY CHIP OR PULVERIZE EXISTING RESILIENT FLOORING, BACKING, LINING FELT, ASPHALTIC "CUTBACK" ADHESIVE, OR OTHER ADHESIVE.

These **existing in-place** products may contain **asbestos fibers** and/or **crystalline silica**. Avoid creating dust. Inhalation of such dust is a cancer and respiratory tract hazard. Smoking by individuals exposed to asbestos fibers greatly increases the risk of serious bodily harm. Unless positively certain that the existing in-place product

is a non-asbestos-containing material, you must presume it contains asbestos. Regulations may require that the material be tested to determine asbestos content and may govern removal and disposal of material. See current edition of the Resilient Floor Covering Institute (RFCI) publication Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings for instructions on removing all resilient floor covering structures or contact your retailer or customer care – 1-800-233-3823. The floor covering or adhesive in this package does NOT contain asbestos.

Storage and Handling (See Floor Expert)

CLEAN, LEVEL/FLAT, DRY & STRUCTURALLY SOUND

Subfloor Conditions (See Floor Expert)

Installation Steps

Doorway and Wall Preparation (*All Installation Methods*)-See Floor Expert

Establish a Starting Point (*All Installation Methods*)

- Installation parallel to the longest wall is recommended for best visual effects, however, the floor should be installed perpendicular to the flooring joists unless the subfloor has been reinforced to reduce subfloor sagging.
- When possible, always begin the layout or installation from the straightest wall, generally an outside wall. Allow 1/2" (13 mm) expansion when installing floating floors.

Installing First & Second Rows (*Mechanically Fastened/Staple-Down Installations*)

- Use the longest, straightest boards available for the first two rows. For random and alternate width products, use the widest plank for the first row. Align tongue of first row on chalk line. The groove should be facing the starting wall. Pre-drill 1/2" (13 mm) from back (groove) edge, 1"-2" (2.5-5 cm) from each end, and at 6" (15 cm) intervals when possible. Fasten using 4 or 6d finishing nails or 1" (2.5 cm) pneumatic finish nails/brads. Countersink the nails.
- Pre-drill and blind-nail at a 45° angle through the tongue of the first row every 1"-2" (2.5-5 cm) from the ends and spaced in 3"-4" (7.6-10 cm) intervals. Countersink nails to ensure flush engagement of groove with the following row(s). Continue blind nailing using this method with following rows until stapler can be used. Alternatively use a pneumatic finish nailer and install nails/brads at the same intervals with a minimum length of 1" (2.5 cm).

Installing the Floor (*Mechanically Fastened/Staple-Down Installations*)

- Always use the recommended stapler for the specific product being installed (see "Installation Applications"). Use a minimum 1" (2.5 cm) staple recommended by the stapler manufacturer, 1"-2" (2.5-5 cm) from the ends spaced at 3"-4" (8-10 cm) intervals.
- Fasten several sacrificial boards to the floor. At least two boards, stapled side by side, must be used to indicate proper machine adjustments.
- Check for surface damage, air pressure setting, tongue damage, edge blistering, etc. before proceeding. Make all adjustments and corrections before installation begins.
- Install the remainder of the floor working from several cartons.

Spread the Adhesive (*Glue-Down Installations*)- See Adhesive container for more information

Installing the Floor (*Glue-Down Installations*)

- Use the longest, straightest boards available for the first two rows. For random and alternate width products, use the widest plank for the first row. The first row of planks should be installed with the edge of the groove lined up on the chalk line. The tongue should be facing the starting wall. The first row must be aligned and seated in the adhesive, as all additional rows will be pushed back to this original row. Remove tongue to allow for expansion space, if necessary, on the row adjoining the wall. Continue to Step 5.
- When installing pieces, engage the end-joint first, as close to the side (long) tongue and groove as possible, then slide together tightly to engage the side (long) joint tongue and groove. To avoid adhesive bleed-through and memory pull-back, avoid sliding pieces through the adhesive as much as possible when placing them in position.
- During the installation occasionally remove a piece of flooring from the subfloor and inspect the back for proper adhesive transfer. Adequate adhesive transfer is necessary to ensure sufficient holding strength.

NOTE: Clean adhesive from the surface of the floor frequently, using the recommended adhesive cleaner. Urethane adhesives become extremely difficult to remove when cured. Do not use 3M Scotch-Blue™ 2080 Tape before adhesive is removed from the surface. Use clean towels, changed frequently, to prevent haze and adhesive residue.

- Check for a tight fit between all edges and ends of each plank. End-joints of adjacent rows should be staggered 4"-6" (10-15 cm) when possible, to ensure a more favorable overall appearance.
- It may be necessary to align the product with a cut-off piece of scrap as shown. To eliminate minor shifting or gapping of product during installation, use 3M Scotch-Blue™ 2080 Tape to hold the planks together. After installation is complete, remove all of the 3M Scotch-Blue™ 2080 Tape from the surface. Do not let the tape remain on the flooring longer than 24 hours. Avoid the use of masking or duct tape, which leaves an adhesive residue and may damage the finish.

General Information for Floating Floors

- Plan the floor layout (in width) to avoid having to rip the last row narrower than 1" (2.5 cm). This may require ripping the first row to assure the last row is at least the minimum width.

Installing the Underlayment (*Floating Installations Only*)

- Install the underlayment in the same direction the hardwood flooring is to be installed.
- Extend the underlayment a few inches up the wall.
- The floating floor underlayment already has double-sided tape for ease of taping the precut overlapping seams. If a non-adhesive underlayment is used, tape all seams with the included tape.

Installing the Floor (*Floating Installations Only*)

- The first row can be installed using one of two methods after the layout has been completed (Step 2). Allow 1/2" (13 mm) expansion. (***Sacrificial board, Wedges***)
- Select the first board. All installations should begin with the groove side against the wall using the longest boards available. Apply a continuous 1/8" (3 mm) glue bead to the inside bottom of the groove on the end of the board. Do not apply glue to the groove side at this time. Products with the end tongue on the left should be installed right to left, opposite tongues should be left to right. If a sacrificial board was used DO NOT glue the first row to it.
- Complete the first row. Cut the last board allowing for 1/2" (13 mm) clearance between the wall and the floor. (Use the remaining end of the cut board as a starter board for any row following row three). Install a wedge on the end of the board between the hardwood flooring and the wall, allowing 1/2" (13 mm) expansion space. Avoid installation of any boards shorter than 16" (40.6 cm) in the first four rows.
- If any glue gets on the surface of the flooring, wipe off immediately with a clean damp cloth.
- Cut or use a shorter board for the first board of the second row. Start the second row by applying a 1/8" (3 mm) bead along the inside bottom of the end and side groove of the new board. Install the first board of row two. Apply a bead of glue to the inside bottom of the end and side groove of the next board and install. When installing boards together, use a tapping block against the tongue, not the groove. Tap the boards into place by tapping with a hammer on the tapping block. DO NOT tap on the edge directly with the hammer. Complete the second through fourth rows using this technique. Insert wedges on the ends, as necessary, to restrain the movement of the floor.
- In the remaining rows, stagger joints 4"-6" (10-15 cm) apart. Install the rest of the floor. Be sure all joints are tight.

Complete the Installation (*All Installation Methods*)

- Remove all tape and clean the floor with the recommended hardwood flooring cleaner.
- Inspect the floor, filling all minor gaps with the appropriate blended filler.

INSTALLERS – ADVISE YOUR CUSTOMER OF THE FOLLOWING

Seasons: Heating and Non-heating; *Heating Season (Dry): Non-Heating Season (Humid, Wet):*

NOTE: Final inspection by the end-user should occur from a standing position.

For questions, call customer care 1-800-233-3823; Monday-Friday; 9:00 am - 4:30 pm ET

<http://www.floorexpert.com>.

RECOMENDACIONES DE INSTALACIÓN PARA PRODUCTOS PROCESADOS DE 3/8" y 1/2"(10 mm y 13 mm)

PARA APLICACIONES ENGRAPADAS, DE SUJECCIÓN MECÁNICA, FLOTANTE O CON PEGAMENTO.

No engrape los productos de nogal, arce ni nogal americano

Nota: Todas las especies de productos raspados a mano se pueden engrapar con grapas de calibre 20 (de mínimo 1" [2.5 cm] de largo). Los productos raspados a mano de abedul, nogal americano, arce y nogal se pueden engrapar utilizando las máquinas de sujeción recomendadas.

ADHESIVOS RECOMENDADOS: Adhesivo para revestimiento de pisos ProConnect™ de Armstrong®, adhesivo de uretano Equalizer de Armstrong® o Summit Select™ de Armstrong.

Nota: Consulte [floorexpert.com](http://www.floorexpert.com) para las instrucciones completas de instalación, las recomendaciones para almacenaje y manejo, todos los rebordes, molduras, adhesivos, accesorios y recomendaciones de instalación para cada tipo de contrapiso, incluyendo los requisitos para el contrapiso / la base de piso, las instrucciones para pegar y fijar patrones; <http://www.floorexpert.com/> Código de respuesta rápida en la parte inferior.

INFORMACIÓN GENERAL

IMPORTANTE AVISO SOBRE SALUD SOLO PARA LOS RESIDENTES DE MINNESOTA:

ESTOS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN EMITEN FORMALDEHÍDO. SE HA INFORMADO LA PRESENCIA DE IRRITACIÓN DE LOS OJOS, LA NARIZ Y LA GARGANTA, DOLOR DE CABEZA, NÁUSEAS Y UNA DIVERSIDAD DE SÍNTOMAS SIMILARES AL ASMA, INCLUYENDO DISNEA, COMO RESULTADO DE LA EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO. LAS PERSONAS MAYORES Y LOS NIÑOS PEQUEÑOS, ASÍ COMO CUALQUIER PERSONA CON UNA HISTORIA DE ASMA, ALERGIAS O PROBLEMAS PULMONARES, PUEDEN TENER MAYOR RIESGO. SE CONTINÚA INVESTIGANDO SOBRE LOS POSIBLES EFECTOS DE LA EXPOSICIÓN AL FORMALDEHÍDO A LARGO PLAZO. LA VENTILACIÓN INSUFICIENTE PUEDE HACER QUE EL FORMALDEHÍDO Y OTROS CONTAMINANTES SE ACUMULEN EN EL AIRE DE INTERIORES. LAS ALTAS TEMPERATURAS Y LA HUMEDAD EN INTERIORES ELEVAN LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDO. CUANDO UNA VIVIENDA ESTÉ UBICADA EN ÁREAS SUJETAS A TEMPERATURAS EXTREMAS DE VERANO, SE PUEDE UTILIZAR UN SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO PARA CONTROLAR LOS NIVELES DE TEMPERATURA. SE PUEDEN UTILIZAR OTROS MEDIOS DE VENTILACIÓN MECÁNICA CONTROLADA PARA DISMINUIR LOS NIVELES DE FORMALDEHÍDO Y OTROS CONTAMINANTES DEL AIRE INTERIOR. SI TIENE PREGUNTAS RELACIONADAS CON LOS EFECTOS DEL FORMALDEHÍDO SOBRE LA SALUD, CONSULTE CON SU MÉDICO O CON EL DEPARTAMENTO DE SALUD DE SU LOCALIDAD.

ADVERTENCIA: REVESTIMIENTO DE PISO FLEXIBLE EXISTENTE INSTALADO Y ADHESIVOS ASFÁLTICOS. NO LIJE, BARRA EN SECO, RASPE EN SECO, TALADRE, ASIERRE, LIMPIE CON PARTÍCULAS DE CRISTAL A PRESIÓN, NI DESPORTILLE NI PULVERICE MECÁNICAMENTE EL REVESTIMIENTO DEL PISO FLEXIBLE EXISTENTE, ASÍ COMO TAMPOCO EL RESPALDO, EL FIELTRO DE FORRO, EL ADHESIVO "ASFÁLTICO" NI OTRO TIPO DE ADHESIVO.

Estos productos **existentes instalados** pueden contener **fibras de asbesto y/o sílice cristalina**. Evite crear polvo. La inhalación de ese polvo constituye riesgo de cáncer y del sistema respiratorio. Los fumadores expuestos a las fibras de asbesto presentan mayores riesgos de padecer graves daños corporales. A menos que esté positivamente seguro de que el producto existente instalado sea un material que no contiene asbesto, debe suponer que lo contiene. Las regulaciones pueden requerir que se pruebe el material para determinar el contenido de asbesto y pueden regir la remoción y el desecho del material. Consulte la edición actual de la publicación del Resilient Floor Covering Institute (RFCI), Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings (Prácticas de trabajo recomendadas para la remoción de revestimientos flexibles para piso) para conocer las instrucciones sobre cómo eliminar todas las estructuras de revestimientos flexibles para piso, o contacte con su distribuidor minorista o el servicio al cliente al 1 800 233 3823. NI el revestimiento de piso ni el adhesivo de este paquete contienen asbesto.

Almacenamiento y manejo (Consulte Floor Expert)

LIMPIO, NIVELADO/PLANO, SECO Y EN BUEN ESTADO ESTRUCTURAL

Condiciones del contrapiso (Consulte Floor Expert)

Pasos de la instalación

Preparación de la entrada y la pared (*Todos los métodos de instalación*)-Consulte Floor Expert

Cómo establecer un punto de inicio (*Todos los métodos de instalación*)

- Se recomienda la instalación paralela a la pared más larga para lograr un mejor efecto visual; sin embargo, el piso debe instalarse perpendicular a las vigas de piso a menos que el contrapiso haya sido reforzado para disminuir la deformación del contrapiso.
- Siempre que sea posible, comience siempre la distribución o la instalación desde la pared más recta, generalmente una pared que da al exterior. Deje 1/2" (13 mm) de expansión cuando instale pisos flotantes.

Instalación de la primera y la segunda hilera (*Instalaciones de sujeción mecánica/engrapada*)

- Utilice las tablas más largas y rectas para las primeras dos hileras. Para piezas al azar y de anchos alternos, utilice la tabla más ancha para la primera hilera. Alinee la lengüeta de la primera hilera en el cordel entizado. La ranura debe estar orientada hacia la pared de inicio. Pretaladre 1/2" (13 mm) desde el borde posterior (ranura), 1"-2" (2.5-5 cm) desde cada extremo y a intervalos de 6" (15 cm) cuando sea posible. Fije utilizando clavos de acabado 4 o 6d o clavadora neumática con clavos de acabado/para avellanar de 1" (2.5 cm). Avellane los clavos.
- Pretaladre y clave la parte oculta a un ángulo de 45° a través de la lengüeta en la primera hilera cada 1"-2" (2.5-5 cm) desde el extremo y distanciados a intervalos de 3"-4" (7.6-10 cm). Avellane los clavos para asegurar la fijación a ras de la ranura con la(s) siguiente(s) hilera(s). Continúe colocando los clavos ocultos utilizando este método con las hileras siguientes hasta que pueda utilizar la clavadora. Como alternativa use una clavadora neumática de acabado e instale los clavos/puntillas para avellanar a los mismos intervalos con un largo mínimo de 1" (2.5 cm).

Instalación del piso (*Instalaciones de sujeción mecánica/engrapada*)

- Siempre use la clavadora recomendada para el producto específico que instala (consulte "Aplicaciones de la instalación"). Use grapas de mínimo 1" (2.5 cm) recomendada por el fabricante de la clavadora, 1"-2" (2.5-5 cm) desde el extremo y distanciadas a intervalos de 3"-4" (8-10 cm).
- Fije varias tablas provisionales al piso. Se deben usar al menos dos tablas, engrapadas de lado a lado para indicar los ajustes adecuados de la máquina.
- Revise el daño a la superficie, la graduación de presión de aire, el daño a la lengüeta, etc. antes de proceder. Haga todos los ajustes y correcciones antes de comenzar la instalación.
- Instale el resto del piso trabajando desde varias cajas.

Disperse el adhesivo (*Instalaciones con pegamento*)- Consulte el envase del adhesivo para más información

Instalación del piso (*Instalaciones con pegamento*)

- Utilice las tablas más largas y rectas para las primeras dos hileras. Para piezas al azar y de anchos alternos, utilice la tabla más ancha para la primera hilera. La primera hilera de tablas debe estar instalada con el borde de la ranura alineado con el cordón de tiza. La lengüeta debe estar orientada hacia la pared de inicio. La primera hilera debe estar alineada y asentada en el adhesivo, debido a que todas las hileras adicionales se presionarán contra esta hilera original. Retire la lengüeta para permitir el espacio de expansión, si fuese necesario, en la hilera adyacente a la pared. Continúe con el paso 5.
- Cuando instale las piezas, enganche el extremo terminal primero, tan cerca del lado de la lengüeta (largo) y la ranura como sea posible y seguidamente deslícelas juntas ceñidamente para enganchar el lado (largo) de la unión de la lengüeta y la ranura. Para evitar que el adhesivo traspase y la "memoria de retroceso", evite tanto como sea posible deslizar las piezas a través del adhesivo cuando las coloque en posición. Durante la instalación retire ocasionalmente del contrapiso una pieza instalada e inspeccione su parte posterior para comprobar la transferencia adecuada del adhesivo. La transferencia adecuada del adhesivo es necesaria para garantizar suficiente resistencia de agarre.

NOTA: Limpie el adhesivo de la superficie del piso frecuentemente, utilizando el limpiador de adhesivo recomendado. Los adhesivos de uretano son extremadamente difíciles de retirar cuando han curado. No utilice la cinta 3M Scotch-Blue™ 2080 antes de retirar el adhesivo de la superficie. Use toallas limpias, reemplazadas frecuentemente, para evitar el empañamiento y el residuo del adhesivo.

- Compruebe el ajuste ceñido entre todos los bordes y extremos de cada tabla. Las uniones terminales de las hileras adyacentes se deben escalonar 4"-6" (10-15 cm) cuando sea posible para garantizar una apariencia general más favorable.
- Pudiera ser necesario alinear el producto con una pieza cortada de material sobrante como se ilustra. Para eliminar pequeños desplazamientos o separaciones durante la instalación, use la cinta ScotchBlue™ 2080 de 3M para sujetar juntas las tablas. Después de finalizar la instalación, retire la cinta ScotchBlue™ 2080 de 3M de la superficie. No permita que la cinta permanezca en el revestimiento de piso por más de 24 horas. Evite el uso de cinta adhesiva de papel o cinta para conductos, la cual deja un residuo de adhesivo y puede dañar el acabado.

Información general para pisos flotantes

- Planifique la distribución del piso (a lo ancho) para evitar tener que cortar la última hilera más estrecha de 1" (2.5 cm). Esto puede requerir cortar la primera hilera para asegurarse de que la última hilera tenga al menos el ancho mínimo.

Instalación de la base de piso (solo instalaciones flotantes)

- Instale la base de piso en la misma dirección en que se instalará el revestimiento de piso.
- Extienda la base de piso unas cuantas pulgadas hacia arriba de la pared.
- La base de piso flotante ya tiene cinta de doble cara para facilitar el encintado de las uniones precortadas que se superponen. Si utiliza una base de piso sin adhesivo, encinte todas las uniones con la cinta que se incluye.

Instalación del piso (solo instalaciones flotantes)

- Se puede instalar la primera hilera utilizando uno de los dos métodos después de que haya finalizado la distribución (Paso 2). Deje 1/2" (13 mm) de expansión. **(Tablas provisionales, cuñas)**
- Elija la primera tabla. Todas las instalaciones deben comenzar con el lado de la ranura contra la pared utilizando las tablas más largas disponibles. Aplique un cordón de pegamento continuo de 1/8" (3 mm) a la parte inferior interna de la ranura en el extremo de la tabla. No aplique pegamento en el lado de la ranura en este momento. Los productos con la lengüeta terminal en la izquierda se deben instalar de derecha a izquierda, las lengüetas opuestas deben ir de izquierda a derecha. Si se utilizó una tabla provisional NO pegue la primera hilera a esta.
- Finalice la primera hilera. Corte la última tabla dejando un espacio de 1/2" (13 mm) entre la pared y el piso. (Utilice el extremo restante de la tabla cortada como pieza de inicio para cualquier hilera que siga a la tercera hilera). Coloque una cuña en el extremo de la tabla entre el revestimiento de piso de madera dura y la pared, permitiendo un espacio de expansión de 1/2" (13 mm). Evite la instalación de tablas con menos de 16" (40.6 cm) en las primeras cuatro hileras.
- Retire de inmediato el pegamento de la superficie del revestimiento de piso con un paño limpio húmedo.
- Corte o use una pieza más corta para la primera tabla de la segunda hilera. Comience la segunda hilera aplicando un cordón de 1/8" (3 mm) por la parte inferior interna del extremo y el lado de la ranura de la tabla nueva. Coloque la primera tabla de la segunda hilera. Aplique un cordón de pegamento en la parte inferior interna del extremo y el costado la ranura de la tabla siguiente e instale. Cuando instale las tablas juntas, use un bloque de impacto contra la lengüeta, no contra la ranura. Golpee ligeramente las tablas en su lugar con un martillo sobre el bloque de impacto. NO golpee en el borde directamente con el martillo. Finalice de la segunda a la cuarta hileras utilizando esta técnica. Inserte cuñas en los extremos según sea necesario, para restringir el movimiento del piso.
- En las hileras restantes, escalone las juntas, separándolas de 4" a 6" (10-15 cm). Instale el resto del piso. Compruebe que todas las uniones estén ajustadas.

Finalice la instalación (todos los métodos de instalación)

- Retire todas las cintas y limpie el piso con el limpiador recomendado para revestimiento de piso de madera dura.
- Inspeccione el piso, rellene todas las brechas menores con el relleno que combine.

INSTALADORES - ADVIERTAN A SUS CLIENTES DE LO SIGUIENTE

Estaciones: Con uso de la calefacción o sin uso de la calefacción; Estación con uso de calefacción (Seca): Estación sin uso de la calefacción (Húmeda, mojada):

NOTA: la inspección final del usuario debe realizarse desde una posición vertical.

Si tiene preguntas, llame al Servicio al cliente al 1-800-233-3823; de lunes a viernes; de 9:00 a.m. a 4:30 p.m.
Hora del Este

<http://www.floorexpert.com/>

RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION POUR PRODUITS D'INGÉNIERIE de 10 mm et 13 mm (3/8 po et 1/2 po)

POUR LES APPLICATIONS FIXÉES MÉCANIQUEMENT OU À L'AIDE D'AGRAFES, COLLÉES ET FLOTTANTES.

Ne pas agraffer les produits en érable, pacane ou hickory

Remarque : Toutes les espèces de produits grattés mains peuvent être agrafées avec des agrafes de calibre 20 (longueur minimum de 2,5 cm (1 po)). Les produits grattés mains en bouleau, hickory, érable et pacane peuvent être agrafés à l'aide d'appareils de fixation recommandés.

ADHÉSIFS RECOMMANDÉS : Adhésif pour revêtements de sol ProConnect^{MC} Armstrong^{MC}, adhésif uréthane Equalizer^{MC} Armstrong^{MD}, ou Summit Select^{MC} Armstrong

Remarque : Veuillez consulter [floorexpert.com](http://www.floorexpert.com) pour obtenir les instructions complètes d'installation, et les recommandations d'entreposage et de manutention, toutes les moulures et garnitures assorties, les adhésifs, les accessoires et les recommandations d'installation pour chaque type de plancher brut, y compris les exigences du plancher brut/ sous-couche, les instructions de collage et les modèles de fixation; <http://www.floorexpert.com>.

INFORMATION D'ORDRE GÉNÉRAL

IMPORTANT AVIS MÉDICAL À L'ATTENTION DES RÉSIDENTS DU MINNESOTA UNIQUEMENT :

LES MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ÉMETTENT DU FORMALDÉHYDE. DES PROBLÈMES D'IRRITATION DES YEUX, DU NEZ, DE LA GORGE, AINSI QUE DES MAUX DE TÊTE, DES NAUSÉES ET TOUTE UNE VARIÉTÉ DE SYMPTÔMES ASTHMATIQUES, Y COMPRIS DES ESSOUFFLEMENTS, ONT ÉTÉ SIGNALÉS APRÈS UNE EXPOSITION AU FORMALDÉHYDE. LES PERSONNES ÂGÉES ET LES JEUNES ENFANTS, AINSI QUE TOUS CEUX QUI ONT DES PROBLÈMES D'ASTHME, D'ALLERGIES OU PULMONAIRES POURRAIENT ÊTRE EXPOSÉS À PLUS DE RISQUES. LA RECHERCHE SE POURSUIT SUR LES EFFETS POSSIBLES À LONG TERME D'UNE EXPOSITION AU FORMALDÉHYDE.

UNE VENTILATION INSUFFISANTE PEUT ENTRAÎNER UNE ACCUMULATION DE FORMALDÉHYDE ET AUTRES CONTAMINANTS DANS L'AIR INTÉRIEUR. DES TEMPÉRATURES ET UN TAUX D'HUMIDITÉ INTÉRIEURES ÉLEVÉ AUGMENTENT LES NIVEAUX DE FORMALDÉHYDE. SI LA RÉSIDENCE EST SITUÉE DANS UNE RÉGION OÙ LES TEMPÉRATURES ESTIVALES SONT EXTRÊMES, UN SYSTÈME DE CLIMATISATION PEUT ÊTRE UTILISÉ POUR LES RÉGULER. D'AUTRES MOYENS DE CONTRÔLE MÉCANIQUES PEUVENT ÊTRE UTILISÉS POUR RÉDUIRE LES NIVEAUX DE FORMALDÉHYDE ET AUTRES CONTAMINANTS DE L'AIR INTÉRIEUR.

POUR TOUTES QUESTIONS RELATIVES AUX EFFETS DU FORMALDÉHYDE SUR LA SANTÉ, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN OU LE MINISTÈRE DE LA SANTÉ.

AVERTISSEMENT : REVÊTEMENTS DE SOL SOUPLES DÉJÀ EN PLACE ET ADHÉSIFS À BASE D'ASPHALTE. VOUS NE DEVEZ PAS PONCER, BALAYER À SEC, GRATTER À SEC, PERCER, SCIER, DÉCAPER NI DÉCHIQUETER OU PULVÉRISER MÉCANIQUEMENT LES REVÊTEMENTS DE SOL SOUPLES DÉJÀ EN PLACE, LES DOSSIERS DE TAPIS, LES THIBAUDES, L'ADHÉSIF POUR BITUME ASPHALTIQUE « FLUIDIFIÉ » OU AUTRES ADHÉSIFS.

Ces produits **déjà en place** peuvent contenir des **fibres d'amiante** et/ou de la **silice cristalline**. Évitez de produire de la poussière. L'inhalation d'une telle poussière présente un risque de cancer ou de lésion des voies respiratoires. L'usage du tabac combiné à une exposition aux fibres d'amiante augmente considérablement le risque de maladie grave. À moins d'être certain que le produit ne contient pas d'amiante, vous devez présumer qu'il en contient. La législation pourrait exiger de soumettre les matériaux à des essais pour en déterminer la teneur en amiante et prescrire des méthodes pour enlever et éliminer ces produits. Pour consulter les instructions de dépose de revêtements de sol souple, consultez l'édition courante de la brochure du Resilient Floor Covering Institute, intitulée Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings (Méthodes recommandées pour la dépose des revêtements de sol souples). Vous pouvez également communiquer avec votre détaillant ou avec le service à la clientèle en composant le 1-800-233-3823. Le revêtement de sol et l'adhésif compris dans cet emballage ne contiennent PAS d'amiante.

Entreposage et manutention (voir Floor Expert)

PROPRE, NIVEAU/PLAT, SEC ET EN BON ÉTAT STRUCTUREL

Conditions du plancher brut (voir Floor Expert)

Étapes d'installation

Préparation des entrées de porte et des murs (*tous les types d'installations*) - (voir Floor Expert)

Établissez un point de départ (*toutes les méthodes d'installation*)

- L'installation parallèle au mur le plus long assure les meilleurs effets visuels; toutefois, le plancher devrait être posé perpendiculairement aux solives de plancher, sauf si le plancher brut a été renforcé pour minimiser l'affaissement.
- Si possible, commencez toujours la disposition ou l'installation à partir du mur le plus étroit, qui est généralement un mur extérieur. Prévoyez 13 mm (½ po) de dilatation lorsque vous installez des planchers flottants.

Installation de la première et deuxième rangées (*installations fixées mécaniquement/collées*)

- Pour les deux premières rangées, utilisez les planches les plus longues et les plus droites dont vous disposez. Si vous effectuez l'installation de façon aléatoire en utilisant des produits de différentes largeurs, utilisez la planche la plus large dans la première rangée. Alignez la languette de la première rangée sur la ligne de craie. La rainure doit faire face au mur de départ. Percez les avant-trous de 13 mm (1/2 po) du bord arrière (rainure), à 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) de chaque extrémité et à 15 cm (6 po) d'intervalle si possible. Fixez en utilisant des clous de finition 4 ou 6d ou des clous pneumatiques à finir/à tête perdue de 2,5 cm (1 po). Chassez les clous.
- Percez les avant-trous et clouez à clous perdus selon un angle de 45 degrés à travers la languette de la première rangée, tous les 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) à partir des extrémités et à intervalles de 7,6 à 10 cm (3 à 4 po). Chassez les clous pour vous assurer que la rainure s'engage et affleure la/les rangée(s) suivante(s). Continuez à clouer à clous perdus selon cette méthode pour les rangées suivantes, jusqu'à ce que vous puissiez utiliser la cloueuse. Vous pouvez également utiliser une cloueuse de finition pneumatique et installer des clous de finition/à tête perdue aux mêmes intervalles avec une longueur minimale de 2,5 cm (1 po).

Installation du revêtement de sol (*installations fixées mécaniquement/collées*)

- Utilisez toujours l'agrafeuse recommandée pour le produit spécifique à installer (voir « Types d'installation »). Utilisez les agrafes de 2,5 cm (1 po) au moins recommandées par le fabricant d'agrafes à une distance de 2,5 à 5 cm (1 à 2 po) des extrémités et selon des intervalles de 8 à 10 cm (3 à 4 po).
- Fixez d'abord plusieurs planches à sacrifier au sol. Au moins deux planches, agrafées côte à côte, doivent être utilisées pour procéder au réglage approprié de la machine.
- Avant de commencer, assurez-vous que la surface et la languette ne sont pas endommagées et qu'il n'y a pas de boursofflures sur les bords, vérifiez le réglage de la pression de l'air, etc. Procédez à tous les ajustements et à toutes les corrections avant de commencer l'installation.
- Installez le restant du revêtement de sol en prenant des planches de plusieurs cartons.

Étalez l'adhésif (*Installations collées*) - Voir contenant de l'adhésif pour plus d'informations

Installez le revêtement de sol (*revêtements de sol collés*)

- Pour les deux premières rangées, utilisez les planches les plus longues et les plus droites dont vous disposez. Si vous effectuez l'installation de façon aléatoire en utilisant des produits de différentes largeurs, utilisez la planche la plus large dans la première rangée. Celle-ci devrait être posée le bord de la rainure alignée avec la ligne de craie. La languette doit faire face au mur de départ. La première rangée doit être alignée et reposée dans l'adhésif, puisque toutes les autres rangées seront repoussées contre elle. Au besoin, retirez la languette sur la rangée posée contre le mur pour assurer l'écart en prévision de la dilatation. Poursuivez en passant à l'étape 5.
- Lors de l'installation, engagez tout d'abord le joint d'extrémité aussi près que possible de la languette et de la rainure latérale (côté long), puis faites glisser les morceaux de planche bien ajustés ensemble pour engager la languette et la rainure latérales (côté long). Pour éviter que l'adhésif traverse et revienne à sa position initiale, évitez de faire glisser autant que possible les planches dans l'adhésif lorsque vous les positionnez.
- Pendant l'installation, enlevez de temps en temps un morceau de revêtement de sol du plancher brut et vérifiez l'endos pour déterminer si le transfert de l'adhésif est adéquat. L'adhésif doit se transférer de façon adéquate afin d'assurer une force d'ancrage suffisante.

REMARQUE : Nettoyez souvent la surface du plancher pour enlever l'adhésif en utilisant le dissolvant d'adhésif recommandé. Les adhésifs uréthane sont extrêmement difficiles à enlever lorsqu'ils sont secs. N'utilisez pas de ruban 3M Scotch-Blue^{MC} 2080 avant de retirer l'adhésif de la surface. Utilisez des chiffons propres, changez-les souvent, afin d'éviter les voiles et les résidus d'adhésif.

- Vérifiez si tous les bords et extrémités de chaque planche sont bien ajustés. Les joints d'extrémité des rangées adjacentes devraient être, autant que possible, décalés de 10 à 15 cm (4 à 6 po) afin d'assurer un ensemble plus esthétique.
- Il sera peut-être nécessaire d'aligner le produit à l'aide d'une chute, tel qu'illustré. Afin d'éviter les mouvements ou écarts mineurs du produit pendant l'installation, utilisez le ruban 3M Scotch-Blue^{MC} 2080 pour maintenir les planches ensemble. Lorsque l'installation est terminée, enlevez le ruban 3M Scotch-Blue^{MC} 2080 de la surface du revêtement de sol que vous venez d'installer. Ne laissez pas le ruban demeurer sur le plancher plus de 24 heures. Évitez d'utiliser du ruban-cache ou du ruban à conduits car ils laissent des résidus d'adhésif et pourraient endommager la finition.

Information d'ordre général pour les planchers flottants

- Planifiez la disposition du plancher (en largeur) afin d'éviter d'avoir à fendre la dernière rangée plus étroite que 2,5 cm (1 po). Pour cela, vous devrez peut-être couper la première rangée de façon à vous assurer que la dernière rangée soit au moins de la largeur minimum.

Installation de la sous-couche (revêtements de sol flottants seulement)

- Installez la sous-couche dans le sens selon lequel le revêtement de sol en bois dur sera posé.
- Prolongez-la de quelques centimètres sur le mur.
- La sous-couche du revêtement de sol flottant est déjà pourvue d'un ruban double face qui facilitera le jointoiement des joints chevauchant précoupés. Si vous utilisez une sous-couche non-adhésive, appliquez le ruban fourni sur tous les joints.

Installation du revêtement de sol (revêtements de sol flottants seulement)

- Après la disposition, la première rangée peut être posée selon l'une ou l'autre des deux méthodes (étape 2). Tenez compte du 13 mm (1/2 po) d'expansion. (**Planches à sacrifier, cales**)
- Sélectionnez la première planche. Toutes les installations devraient débutées avec la rainure vers le mur en utilisant les planches les plus longues dont vous disposez. Appliquez un cordon de 3 mm (1/8 po) de colle sur le côté à rainure à l'extrémité de la planche. N'appliquez pas de colle le long de la rainure à ce moment. Les produits qui comportent une languette d'extrémité sur la gauche devraient être posés de droite à gauche, les languettes opposées devraient être placées de gauche à droite. Si vous avez utilisé une planche à sacrifier, ne collez PAS la première rangée à cette planche.
- Terminez la première rangée. Coupez la dernière planche en laissant un espace de 13 mm (1/2 po) entre le mur et le plancher. (Utilisez l'extrémité restante de la planche coupée comme planche de départ pour toutes les rangées après la troisième rangée). Installez une • Terminez la première rangée. Coupez la dernière planche en laissant un espace de 13 mm (1/2 po) entre le mur et le plancher. (Utilisez l'extrémité restante de la planche coupée comme planche de départ pour toutes les rangées après la troisième rangée). Installez une
- Si de l'adhésif se dépose sur la face du revêtement, utilisez un chiffon propre et humide pour l'enlever.
- Coupez ou utilisez une planche plus courte pour la première planche de la deuxième rangée. Commencez la deuxième rangée en appliquant un cordon de colle de 3 mm (1/8 po) le long du fond intérieur de l'extrémité et de la rainure latérale de la nouvelle planche. Installez la première planche de la deuxième rangée. Appliquez un cordon de colle sur le côté à rainure de l'extrémité et le long de la planche suivante puis installez-la. Lorsque vous installez les planches ensemble, utilisez un bloc de frappe contre la languette et non contre la rainure. Utilisez un marteau ou le bloc de frappe pour installer les planches en place. Ne tapez PAS directement sur le bord avec le marteau. Terminez les rangées deux à quatre en utilisant cette technique. Au besoin, insérez les cale-clavettes aux extrémités afin d'empêcher le plancher de bouger.
- Dans les rangées restantes, décalez les joints de 10 à 15 cm (4 à 6 po). Installez le restant du revêtement de sol. Veillez à ce que tous les joints soient serrés.

Fin de l'installation (tous les types d'installation)

- Retirez le ruban et nettoyez avec le produit nettoyant recommandé pour revêtement de sol en bois dur.
- Inspectez le revêtements de sol en enduisant tous les écarts mineurs avec le bouche-pores recommandé.

INSTALLATEURS – VEUILLEZ AVISER VOS CLIENTS DE CE QUI SUIV

Changements saisonniers : Chauffage et arrêt du chauffage ; saison de chauffage (Sec): saison arrêt de chauffage (humide) :

REMARQUE : L'utilisateur final devrait effectuer l'inspection finale en position debout.

Pour des questions, appelez notre service à la clientèle 1-800-233-3823; du lundi au vendredi; 9 h à 16 h 30 HE

<http://www.floorexpert.com/>

Questions? Contact us at:

www.ArmstrongFlooring.com

1-800-233-3823